

## FLASHLIGHT • ZAKLAMP • TORCHE

On/off button 77H30-100  
Aan/uit drukknop  
Bouton marche/arrêt

Powered by 1 Alkaline battery AA (LR06) 1.5V  
Werkt op 1 AA (LR06) 1.5V Alkaline batterij  
Fonctionne avec 1 pile AA (LR06) 1.5V alcaline

SFS  
Slide Focus-System  
Schuif-Focus-Systeem  
Système Coulissant de  
Réglage du Faisceau

1 Watt LED

(IP44)  
O-ring for sealing  
O-ring voor afdichting  
Anneau O d'étanchéité

Anodised aircraft aluminium  
Geanodiseerd vliegtuialuminium  
Aluminium pour avions anodisé

Convex safety lens  
Bolle veiligheidslens  
Lentille de sécurité  
convexe



Key ring & Wrist strap  
Sleutelhanger & Polskoord  
Porte-clés & Lanière bracelet

3



## GB Installing the battery

In order to use your Homeij 'SIGHTLY' LED flashlight, insert the supplied AA (LR06) battery. For this, unscrew the end cap of the flashlight and place the battery in the cylinder with the + pole towards the lens cap. Afterwards, place the end cap back and tighten it firmly. Make sure that the broad side of the spring is firmly clamped down.

## NL Plaatsing van de batterij

Om uw Homeij 'SIGHTLY' LED-zaklamp te kunnen gebruiken de bijgeleverde AA (LR06) batterij plaatsen. Draai daarvoor de einddop van de zaklampcilinder en plaats de batterij in de cilinder met de + pool naar de lenskop. Daarna de einddop terugplaatsen en stevig aandraaien. Zorg ervoor dat de brede kant van de veer in de dop stevig vastgeklemd zit.

## F Placer la pile

Pour utiliser votre torche LED Homeij 'SIGHTLY', placez la pile AA (LR06) livrée. Pour cela, dévissez le bouton marche/arrêt du cylindre de la torche, et placez la pile dans le cylindre avec le pôle + vers la tête de lentille. Puis remettez le bouton et bien le revisser. Assurez-vous que le côté large du ressort dans le bouton soit bien coincé.

4

## GB AA (LR06) 1.5 Alkaline battery

ATTENTION please:

- Never try to recharge, dismantle, short-circuit or heat above 100°C.
- The battery can leak corrosive fluids or gases, avoid in any case contact with the eyes or skin.
- Keep out of reach of children.

## NL AA (LR06) 1,5V Alkaline batterij

ATTENTIE a.u.b.:

- Nooit proberen op te laden, te demonteren, kortsluiting te maken of te verhitten boven 100°C.
- De batterij kan bijtende vloeistoffen of gasen lekken, vermijd dan in elk geval contact met ogen of huid.
- Buiten bereik van kinderen houden.

## F AA (LR06) 1,5V pile alcaline

ATTENTION s.v.p.:

- N'essayez jamais de recharger, démonter, court-circuiter ou réchauffer la pile à plus de 100°C.
- La pile peut laisser fuir des gaz ou des liquides corrosifs, évitez le contact avec les yeux ou la peau.
- Gardez hors de la portée des enfants.



## GB Flashlight 77H30-100



### Technical specifications

LED  
Light output  
Light beam  
Powerful 1 Watt Gallium LED  
80 lumen (max.) \*)  
Infinitely adjustable from very wide beam to spotlight by the SFS Slide Focus System  
Approx. 160 m \*)  
Full intensity light by pressing on/off button in end cap

Light range  
Light intensity  
Signal light  
First press in the on/off button totally (on), then only half way = off (1) and release it = on (2); flashing signal light by repeating (1) and (2)  
Approx. 100.000 hours - 10 years - or more \*)  
Convex lens for maximum light production, made from shatterproof polycarbonate

LED run time  
Safety lens  
Alkaline AA (LR06) 1.5V, 1 battery  
Approx. 15 hours light at full intensity, thereafter more light at less intensity  
Matt black anodised

Battery type/quantity  
Battery run time  
Construction  
Body colour/finish  
Max. length  
Body/bezel diameter  
Weight  
54 grams without and approx. 76 grams ind. 1 battery  
In accordance with IP44 standards:  
splashing water resistant

Weather-resistance  
Functions well at temperatures between -40° C and +50° C  
Key ring and wrist strap  
5 years (see page 12)

Temperature range  
Accessories  
Warranty  
\*) According to statements by LED supplier  
Values are averages

5

## Fine quality for Prolonged Use

The 77H30-100 flashlight is a fine quality flashlight for daily use and offers a.o.:

### I Watt Power LED

This flashlight contains the most modern LED-technology:

- The 1 Watt Gallium LED lamp provides a bright light beam of approx. 80 lumen (max.) \*)
- This small lamp also has a surprising light range of approx. 160 metres - or more (in spotlight mode)
- It is extra efficient because with minimal energy consumption it has an extremely long lifespan of 10 years or 100.000 hours - and even more \*)

Warning: never look directly into the very powerful light beam!

\*) According to statement by LED supplier

### Light Control

**SFS Slide Focus System.** It is up to you to decide about the kind of light beam you want, between very wide and spotlight, just by sliding the lens cap back and forth: see the image on next page.

**Light Power.** Although the 'SIGHTLY' is a small flashlight it offers a bright light beam of approx. 80 lumen (max.) and a surprising light range of approx. 160 metres - or more (in spotlight mode) \*). You can enjoy this full intensity light during approx. 15 hours (with new battery), just by fully pressing the push-button in the end cap. Thereafter, you will still have light but with less intensity.

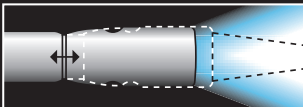
It is also possible to give a signalling light. For this, first press in the on/off button totally (light on), then press it in only half way (light off) and release the button (light on). By repeating these two steps you will make the light flash.

6

## Operating the SFS Slide Focus System of the 'SIGHTLY' flashlight

Select the light beam you desire:

1. Hold the flashlight in your hand.
2. Slide the lens cap back and forth with your thumb and index finger.
3. Slided all the way in means very wide light beam.
4. All the way out means very focussed spotlight.
5. You can focus the light beam infinitely.



SFS SLIDE FOCUS SYSTEM

### Further advantages of the 77H30-100 flashlight

- Made from black anodised aircraft aluminium.
- The 'SIGHTLY' is made of high-quality aluminium and is finely finished.
- With convex, polycarbonate lens for maximum light production.
- Polycarbonate safety lenses are impact resistant and shatterproof. They are therefore ideal for flashlights like the 'SIGHTLY'.
- Weather-resistant in accordance with IP44 standards: splashing water resistant.
- Even functions well in special conditions, at temperatures between -40° C and +50° C.
- With key ring and wrist strap.
- Powered by 1 Alkaline battery.
- The flashlight is powered by 1 AA (LR06) battery of 1.5 Volt, which provides about 15 hours of full intensity light and more light of less intensity.

### Professional Technique

All Homeij products are manufactured using Professional Technique. At both the design and manufacturing stages ease of use and durability are paramount concerns. A Homeij for many purposes, from flashlights and binoculars to folding knives and tools, from scissors and manicure tools to kitchen knives and utensils. But whatever Homeij product you choose, you can always be sure of receiving excellent value for your money.

7

## LED Technology

- Light bulbs give light by heating a glowing element. Only a maximum of 25% of the energy is transformed into light, the rest is dissipated as heat.
- A LED (Light Emitting Diode) is a semi-conductor made from, among other things, silicon under electrical voltage. This stimulates an electron flow with emitted photons, which is visible as light. Therefore, LEDs produce mainly light and less heat.
- The advantages of LED-lighting are convincing:
  - LEDs have no filament which can burn out or break due to vibrations and shocks, therefore they last for an extremely long time: about 100.000 hours / 10 years - or longer.
  - LEDs are much more efficient than standard light bulbs as a result of approx. 90% less power consumption, so the batteries have a much longer lifespan - and that at equal light production.
- Therefore, LEDs are durable and environmentally friendly.

## Flashlights

A flashlight is indispensable and important in many situations. The 'SIGHTLY' flashlight offers quality you can rely on, a handy small size and a powerful light beam (never look directly into it!).

Tip: always keep a spare battery with the flashlight.

## Maintenance

- Always store in a dry place, also to preserve the battery.
- If you do not expect to use the flashlight for a long time, always remove the battery. In that way you not only prevent energy loss from the battery, but also you will prevent the battery from leaking and making your flashlight unusable (not covered by Homeij warranty).
- Clean preferably with a soft, possibly slightly dampened cloth.
- If the end cap is difficult to screw off, you can put a drop of (sewing machine) oil on the screw thread.

## NL Zaklamp 77H30-100



### Technische specificaties

LED  
Lichtvermogen  
Lichtbundel  
Lichtsterkte  
Kragtige 1 Watt Gallium LED  
80 lumen (max.) \*)  
Traploos instelbaar van brede lichtbundel tot spotlight met het SFS Schuif-Focus-Systeem  
Circa 160 m \*)  
Licht op volle sterkte door indrukken van de aan/uit drukknop

Signaallicht  
Eerst de aan/uit drukknop volledig indrukken (aan), dan half indrukken = uit (1) en drukknop loslaten = aan (2); signaallicht door (1) en (2) te herhalen  
100.000 uur resp. 10 jaar - of langer \*)  
Bolle lens voor maximale lichtopbrengst, gemaakt van onspinterbaar polycarbonaat

LED levensduur  
Veiligheidslens  
Alkaline AA (LR06) 1.5V, 1 batterij  
Circa 15 uur lang licht op volle sterkte, daarna wellicht maar minder sterk  
Vliegtuialuminium

Batterijtype/aantal  
Batterijbranduur  
Constructie  
Constructiekleur/afwerking  
Max. lengte  
Diameter  
cilinder/lenskop  
Gewicht  
Mat zwart geanodiseerd  
103 mm

Weerbestendigheid  
21 mm resp. 24 mm  
54 gram zonder en ca. 76 gram met 1 batterij  
Volgens IP44 standaard: spatwaterbestendig

Temperatuur gevoeligheid  
Functioneert goed bij temperaturen tussen -40° C en +50° C  
Sleutelhanger en polskoord  
5 jaar (zie pagina 12)

Accessoires  
Garantie  
\*) Volgens opgave van LED-leverancier  
Waarden zijn gemiddelden

9

## Hoge kwaliteit voor Langdurig Gebruik

De zaklamp 77H30-100 is een kwaliteitszaklamp voor dagelijks gebruik en biedt o.a.:

### Kragtige 1 Watt LED

- Deze zaklamp bevat de modernste LED-technologie:
- De 1 Watt Gallium LED-zaklamp biedt een felle lichtbundel van ca. 80 lumen (max.) \*)
  - Deze kleine lamp heeft ook een verrassend lichtbereik van ca. 160 meter - of meer (in spotlightmodus) \*)
  - De LED is extra efficiënt, doordat hij bij minimaal stroomverbruik een ongelooflijk lange levensduur heeft van 10 jaar resp. 100.000 uur - en zelfs méér \*)

Waarschuwing: nooit rechtstreeks in de zeer krachtige lichtbundel kijken!

\*) Volgens opgave van LED-leverancier

### Lichtbeheer

**SFS Schuif-Focus-Systeem.** Het is aan u om te beslissen welke lichtbundel u wilt gebruiken, tussen zeer breed en spotlight, u hoeft daarvoor slechts de lenskop voor- of achteruit te bewegen: zie de afbeelding op de volgende pagina.

**Lichtsterkte.** Hoewel de 'SIGHTLY' een kleine zaklamp is biedt hij een felle lichtbundel van ca. 80 lumen (max.) en een verrassend lichtbereik van ca. 160 meter - of meer (in spotlightmodus) \*). U beschikt ca. 15 uur lang over dit licht op volle sterkte (met een nieuwe batterij), enkel door de drukknop in de einddop volledig in te drukken. Daarna hebt u nog steeds licht maar minder krachtig.

Signaal-knipperlicht is ook mogelijk. Hiervoor eerst de aan/uit-knop helemaal indrukken (licht aan), vervolgens slechts half indrukken (licht uit) en drukknop loslaten (licht aan). Door deze twee stappen te herhalen kunt u het licht laten knipperen.

10

11

## GB Warranty

Homeij gives a 5 Year Warranty on all materials and manufacturing defects. Defects due to injudicious use, poor maintenance or normal wear and tear are not covered by this warranty. You can invoke the Homeij warranty - preferably via your Homeij-dealer - on production of the receipt. This warranty does not apply to single batteries and/or defects caused by them.

## NL Garantie

Homeij geeft 5 Jaar Garantie op alle eventuele materiaal- en fabricagefouten. Defecten tengevolge van onjuist gebruik, gebrek aan onderhoud of normale slijtage vallen niet onder deze garantie. U kunt een beroep doen op de Homeij-garantie - liefst via uw Homeij-dealer - tegen overlegging van de aankoopbon. Deze garantie geldt niet voor losse batterijen en/of daardoor veroorzaakte defecten.

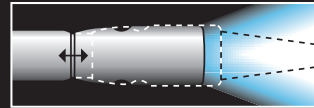
## F Garantie

Homeij garantit le matériel et la fabrication durant une période de 5 Ans. Les défauts dus d'une utilisation fautive, d'un entretien inadéquat ou d'une usure normale ne sont pas soumises à la présente garantie. Vous pouvez profiter de la garantie Homeij - de préférence chez votre fournisseur Homeij - à la présence de votre bon d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux piles séparées et/ou aux défauts occasionnés par ces piles.

## Bediening van het SFS Schuif-Focus-Systeem van de 'SIGHTLY' zaklamp

Kies de lichtbundel die u wenst:

- Houd de zaklamp in uw hand.
- Schuif de lenskop heen en weer met uw duim en wijsvinger.
- Bij volledig ingeschoven positie hebt u een zeer brede lichtbundel.
- En volledig uitgeschoven een scherp spotlight.
- U kunt de lichtbundel traploos verstellen.



SFS SLIDE FOCUS SYSTEM

## Verdere voordelen van de zaklamp 77H30-100

- Gemaakt van zwart geanodiseerd vliegtuigaluminium.
  - De 'SIGHTLY' is gemaakt van aluminium van hoge kwaliteit en nauwkeurig afgewerkt.
- Met bolle veiligheidslens van polycarbonaat voor maximale lichtopbrengst.
  - Lenzen van polycarbonaat zijn slagvast en onspinterbaar, ze zijn daarom ideaal voor kwaliteitszaklampen als de 'SIGHTLY'.
- Weerbestendig volgens IP44 standaard: spatwaterbestendig.
- Functioneert zelfs nog goed onder bijzondere omstandigheden, bij temperaturen tussen -40°C en +50°C.
- Met sleutelhanger en polskoord.
- Voedingsbron 1 Alkaline batterij.
  - De zaklamp werkt op 1 AA (LR06) batterij van 1,5 Volt, die ca. 15 uur licht op volle sterkte biedt en langer licht bij minder lichtsterkte.

## Professionele Techniek

Alle Homeij-artikelen worden gemaakt op basis van Professionele Techniek. Zowel bij ontwerp als fabricage staan gebruiksgemak en geschiktheid voor langdurig gebruik voorop. Een Homeij voor vele doeleinden, van zaklampen en verrekijkers tot zakmessen en tools, van scharen en manicure-artikelen tot keukenmessen en keukengerel. Maar welk Homeij-artikel u ook kiest, u krijgt veel waar voor uw geld.

## De LED-Technologie

- Gloeilampen geven licht door een draad gloeiend heet te maken. Daarbij wordt echter slechts maximaal 25% van de energie omgezet in licht, de rest verdwijnt als warmte.
- Een LED (Light Emitting Diode) is een halfgeleider met o.a. silicium onder elektrische spanning. Hierdoor komt een elektronenstroom op gang met vrijkomende fotonen, die zichtbaar zijn als licht. LEDs produceren daardoor vooral licht in plaats van warmte.
- De voordelen van LED-verlichting zijn overtuigend:
  - LEDs hebben geen gloeidraad die kan doorbranden of die kan breken door trillingen of schokken, waardoor ze extreem lang meegaan: ca. 100.000 uur / 10 jaar - of langer.
  - Ze zijn vele malen efficiënter dan een standaard gloeilamp door ca. 90% minder stroomverbruik, waardoor de batterijen een veel langere levensduur hebben - en dat bij een gelijke lichtopbrengst.
- LEDs zijn dan ook duurzaam en milieuvriendelijk.

## Zaklampen

Een zaklamp is onmisbaar en is belangrijk in vele situaties. De 'SIGHTLY'-zaklamp biedt betrouwbare kwaliteit, een handig klein formaat en een krachtige lichtbundel (nooit direct inkijken!).

Tip: bewaar altijd een reservebatterij bij de zaklamp.

## Onderhoud

- Altijd droog en op een droge plek bewaren, ook ter conservering van de batterij.
- Als u verwacht uw zaklamp geruime tijd niet te gebruiken altijd de batterij verwijderen. Zo voorkomt u niet alleen energieverlies van de batterij maar ook dat de batterij gaat lekken en uw zaklamp onbruikbaar maakt (valt niet onder de Homeij-garantie).
- Bij voorkeur reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek.
- Als de eindop moeilijk draaibaar is kunt u een druppel (naaimachine-)olie op de schroefdraad doen.

## F Torche 77H30-100

### Spécifications techniques

LED  
Puissance lumineuse  
Faisceau de lumière

Portée lumière  
Intensité lumineuse

Lumière clignotante

Durée de vie LED  
Lentille de sécurité

Type de piles/nombre  
Durée de vie des piles

Construction  
Couleur de construction/ finition  
Longueur max.  
Diamètre cylindre/ tête de lentille  
Poids

Résistante aux intempéries

Sensibilité de température

Accessoires  
Garantie

LED 1 Watt à Gallium puissant  
80 lumen (max.) \*)  
Réglage continu, d'un faisceau large à un faisceau type spot par le Système Coulissant de Réglage du Faisceau SFS Environ 160 m \*)  
Luminosité puissante et appuyant sur le bouton marche/arrêt dans le bouchon  
Appuyer d'abord à fond sur le bouton marche/arrêt (lumière allumée), puis seulement à moitié = lumière éteinte (1) et relâcher le bouton = lumière allumée (2); pour un signal clignotant, répéter (1) et (2)  
100.000 heures, c.-à-d. 10 ans - ou plus \*)  
Lentille convexe pour luminosité maximale, fabriquée en polycarbonate anti-éclats  
Alcaline AA (LR06) 1,5V. 1 pile  
Env. 15 heures de luminosité puissante, suivies d'encore plus de luminosité mais moins intense  
Aluminium pour avions

Noir mat, anodisé  
103 mm

21 mm resp. 24 mm  
54 grammes sans et env. 76 grammes avec 1 pile

Selon le standard IP44: étanche aux embruns

Fonctionne bien aux températures entre -40° C et +50° C  
Porte-clés et lanière bracelet  
5 ans (voir page 12 s.v.p.)

\*) Selon les indications du fournisseur de LED  
Les valeurs sont des moyennes



## Qualité fine pour Usage Prolongé

La torche 77H30-100 est une torche pour d'usage courant offre e.a.:

### LED 1 Watt puissant

- Cette torche contient la technologie LED la plus moderne:
- Le LED 1 Watt à Gallium offre un faisceau lumineux vif d'env. 80 lumen (max.) \*)
  - Aussi cette petite torche offre une portée lumineuse étonnante d'env. 160 mètres - ou plus (en mode type spot).
  - Le LED est particulièrement efficace car extrêmement durable: durée de vie 10 ans équivalent à 100.000 heures - et même plus - à consommation d'énergie minimale \*\*).

Attention: ne jamais fixer directement le faisceau de lumière très puissant!

\*) Selon les indications du fournisseur de LED

### Contrôle de la Lumière

Système Coulissant de Réglage du Faisceau SFS. C'est à vous de décider quel faisceau lumineux vous voulez utiliser, entre très large et type spot. Il ne faut que déplacer la tête de lentille vers l'avant ou en arrière: voir l'image sur la page suivante.

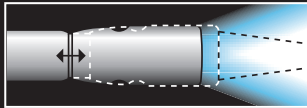
Luminosité. Malgré sa petite taille, la torche 'SIGHTLY' offre un faisceau lumineux vif d'env. 80 lumen (max.) et une portée lumineuse étonnante d'env. 160 mètres - ou plus (en mode type spot \*\*). Équipée d'une pile neuve, la lampe fournit 15 heures de luminosité maximale environ. Pour ce faire, seulement appuyez jusqu'au bout sur le bouton du bouchon. Ensuite, vous bénéficiez d'encore plus de luminosité mais moins puissante.

Clignoter est possible aussi: pour cela appuyez d'abord à fond sur le bouton marche/arrêt (lumière allumée), puis seulement à moitié (lumière éteinte) et relâcher le bouton (lumière allumée). Pour un signal clignotant, répétez ces deux étapes.

\*) Selon les indications du fournisseur de LED  
Les valeurs sont des moyennes

## Opération de Système Coulissant de Réglage du Faisceau SFS de la torche 'SIGHTLY'

- Sélectionnez le faisceau lumineux adéquat:
- Tenez votre torche dans la main.
  - Actionnez la tête de la lentille à l'aide du pouce et de l'index.
  - Faisceau lumineux très large lorsque la lampe est entièrement fermée.
  - Faisceau lumineux type spot lorsque la lampe est ouverte
  - Le faisceau lumineux se règle en continu.



SFS SLIDE FOCUS SYSTEM

## Autres avantages de la torche 77H30-100

- Construction en aluminium pour avions anodisé noir.
  - Le 'SIGHTLY' est fabriqué en aluminium de qualité supérieure avec finitions d'une grande précision.
  - Avec lentille de sécurité convexe pour luminosité maximale.
    - Les lentilles en polycarbonate sont antichocs et anti-éclats. De ce fait elles sont idéales pour des torches de qualité comme le 'SIGHTLY'.
  - Résistance aux intempéries selon le standard IP44: étanche aux embruns.
  - Fonctionne bien même dans des situations spéciales, à des températures entre -40° C et +50° C.
  - Avec porte-clés et lanière bracelet.
  - Source d'alimentation 1 pile alcaline.
    - La torche fonctionne avec 1 pile AA (LR06) de 1,5 Volt qui offre, qui offrent environ 15 heures de luminosité de puissance maximale suivies de plus de luminosité mais moins intense.

## Technique Professionnelle

Vous garantit une facilité d'emploi. Un Homeij pour bien des usages, des torches aux jumelles, couteaux de poche, plants, outils, des ciseaux, instruments de manucure, couteaux et ustensiles de cuisine. Et toujours, vous en aurez pour votre argent.

## La Technologie LED

- Des lampes à incandescence normales donnent de la lumière en chauffant un fil. Lors de ce processus, seulement 25% d'énergie au maximum est transformé en lumière, le reste disparaît comme chaleur.
- Un LED (Light Emitting Diode) est un semi-conducteur e.a. en silicium sous tension. Un flux d'électrons est alors mis en action libérant des photons, visibles sous forme de lumière. De ce fait, les LEDs produisent surtout de lumière et moins de chaleur.
- Les avantages de lumière LED sont convaincants:
  - Les LEDs n'ont pas de fil incandescent qui peut griller ou casser suite à des vibrations ou des chocs, de ce fait ils sont extrêmement durables: 100.000 heures, c.-à-d. 10 ans - et plus \*\*).
  - Ils sont beaucoup plus efficaces qu'une lampe à incandescence normale car ils consomment environ 90% moins d'énergie, prolongeant ainsi la durée de vie des piles - et ce pour une luminosité identique.
- C'est pourquoi il est fait usage d'ampoules LED, durables et écologiques.

## Torches

Une torche est un objet indispensable et est importante dans un grand nombre de situations. La torche 'SIGHTLY' propose une qualité digne de confiance, un format réduit pratique et un faisceau lumineux puissant (ne jamais regarder directement dans le faisceau!).

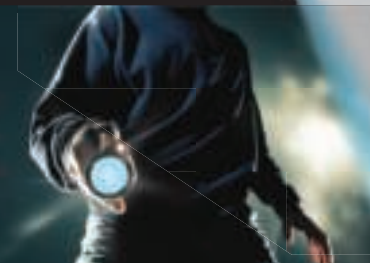
Conseil: conservez une pile à proximité de la torche

## Entretien

- Toujours ranger sec, et dans un endroit sec, entre autres pour mieux conserver la pile.
- Si vous pensez ne pas utiliser la torche pendant une période prolongée, enlevez toujours la pile. Ainsi vous prévenez non seulement la perte d'énergie de la pile mais aussi les fuites éventuelles qui rendraient la torche inutilisable (n'est pas couvert par la garantie Homeij).
- Nettoyer de préférence avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide.
- Si le couvercle vissé ne tourne pas bien, vous pouvez lubrifier le filet de vis avec une goutte d'huile (de machine à coudre).

## FLASHLIGHT • ZAKLAMP • TORCHE 77H30-100

## MANUAL & WARRANTY HANDLEIDING & GARANTIEBEWIJS MANUEL & CERTIFICAT DE GARANTIE



homeij LED LITE® SIGHTLY  
LED TECHNOLOGY FLASHLIGHT I WATT

## GB Congratulations with your choice of the Homeij 77H30-100 'SIGHTLY' LED flashlight

This is a great choice because Homeij flashlights are a piece of Professional Technique. Therefore, Homeij gives a 5 Year Warranty.

This flashlight uses the most up-to-date LED technology. The 1 Watt Gallium LED-lamp provides a bright light beam of approx. 80 lumen (max.) and a surprising light range of approx. 160 metres - or more \*\*). With 1 AA-battery only the flashlight offers approx. 15 hours full intensity light. Also it offers the inventive Slide Focus System. And you can give a signalling light.

The 'SIGHTLY' flashlight is also very efficient because of its low power consumption and the incredibly long lifespan of the LED.

## NL Gefeliciteerd met uw keuze voor de Homeij 'SIGHTLY' LED-zaklamp 77H30-100

Een verstandige keuze want Homeij zaklampen zijn een stuk Professionele Techniek. Homeij geeft daarom ook 5 Jaar Garantie.

Deze zaklamp gebruikt de modernste LED-technologie. De 1 Watt Gallium LED-zaklamp biedt een felle lichtbundel van ca. 80 lumen (max.) en een verrassend lichtbereik van ca. 160 meter - of meer \*\*). Met slechts 1 AA-batterij biedt de zaklamp ca. 15 uur licht op volle sterkte. Ook biedt hij het inventieve Schuif-Focus-Systeem. En het geven van een signaal-knipperlicht is mogelijk.

Ook is de 'SIGHTLY'-zaklamp zeer voordelig door het lage batterij-stroomverbruik en de ongelooflijk lange levensduur van de LED.

## F Nous vous félicitons de votre choix de la torche LED Homeij 'SIGHTLY' 77H30-100

Un choix judicieux car les torches Homeij sont une pièce de Technique Professionnelle. C'est pourquoi Homeij offre une Garantie de 5 Ans.

Cette torche fait usage de la technologie LED la plus moderne. Le LED 1 Watt à Gallium offre un faisceau lumineux vif d'env. 80 lumen (max.) et une portée lumineuse étonnante d'env. 160 mètres - ou plus \*\*). La torche offre environ 15 heures de luminosité puissante avec 1 pile AA seulement. Aussi la lampe offre le Système Coulissant de Réglage du Faisceau inventif. Et clignoter est possible aussi.

Grâce à la basse consommation électrique de la pile et la durée de vie incroyablement longue du LED, la torche 'SIGHTLY' est aussi très économique.

\*\*) According to statement by LED supplier • Volgens opgave van LED-leverancier • Selon les indications du fournisseur de LED



For more information • Voor meer informatie  
Pour plus d'information:

NL:  
Homeij B.V. - 5061 KK Oisterwijk (NL)  
E-mail info@homeij.nl • Website www.homeij.com

B/L:  
Hombel B.V.B.A. - 2470 Retie (B)  
E-mail info@hombel.be • Website www.hombel.be